

## 福島県議会

## 福岛县议会

### 〔福島県議会について〕

福島県は日本の東北に位置し首都の東京から約200キロメートル離れ面積は日本で3番目に広く人口は約182万5千人(2020年10月)です。自然が豊かで、海沿いで温暖な浜通り地方、県庁所在地「福島市」のある中通り地方、雪が多く鶴ヶ城など歴史の激動を今に伝える会津の3地域に大きく分けられます。

福島県議会は1978年6月、当時高まりを見せていた自由民権運動を受け、民会規則による最初の議会を全国に先駆けて開きました。近年では東日本大震災後の風評被害に対して復興と創生に特化した調査特別委員会を設置し、令和元年東日本台風災害、コロナウイルス感染症被害に対しても緊急に補正予算を可決するなど開会当初の進取の気性を失うことなく、逆境を力に変える議会運営を進めています。

このパンフレットが、世界各地から来福された、あるいは福島県に関心を寄せる皆さまの福島県議会に対する理解を深め、県政に対する関心を一層高めることを期待いたします。



福島県議会の基礎を築いた河野広中氏

福岛县议会奠基人  
河野 广中

### 〔关于福岛县议会〕

福岛县位于日本东北部，距离首都东京约200公里。面积在日本排行第三。人口约为182万5千人(2020年10月)。

福岛县大致分为3个区域，自然资源丰富、沿海温暖的滨通地区，县政府所在的福島市所在的中通地区，以及多雪并拥有鹤城等众多名胜古迹的会津地区。

福岛县议会在1978年6月，经历当时高涨的自由民权活动，根据民会的规则创立了最初的议会，创下全国先河。近年，针对东日本大震災後の風評被害の復興と創生，設置了专门的調査特別委員会，在2019年对于东日本台風災害、新冠病毒感染症疫情緊急通过了修正預算，不忘初心，積極進取，通过议会运营实现将逆境转化为力量。

### 福島県議会とは？

### 福岛县议会是什么？

私たちの住んでいる福島県を、豊かで明るく住みよい地域社会にするためには、県民がみんなて話し合い、県の政治を行っていくのが理想です。

しかし、私たち県民全員が1カ所に集まって話し合うことはできません。そこで選挙により代表者を選び、県民に代わって話し合います。

この県民の代表者を県議会議員といい、議員の集まりが県議会です。

福島県の「議決機関」である福島県議会は県民の意思を県政に反映させるよう、議案などの審議を通して県政の基本的な方針の決定を行います。この決定に従って、「執行機関」である知事(教育委員会、公安委員会などを含む。)が県の仕事を進めています。

議員の任期は4年で、県内19の選挙区から選ばれます。定数は58名です。

为了将我们的故乡——福岛县建设成富饶光明宜居的地方，我们的理想是全体县民一起商量，进行县的政治活动。

但是我们无法将全体县民集中在一个地方进行讨论。因此我们利用选举选出代表，替县民进行讨论。

这个县民的代表就是议员，而议员的集合就是县议会。

福岛县的“决议机构”——县议会将民意反映到县政中，通过审议议案等决定县政的基本方针。遵从这个决定，由“执行机关”——知事(包括教育委员会、公安委员会等)推行县的工作。

议员的任期为4年，由县内19个选区中选出。定员58名。



福島県議会では議会中継と録画に手話通訳を導入しております。

在福岛县议会的实况直播以及录像中导入了手语翻译。

## 県議会のしくみ

### 县议会的构成

## 定例会と臨時会 例行会议和临时会议

### ●定例会

定例会の回数は年4回(毎年条例で定める回数)で、2月、6月、9月、12月に招集され、あらゆる案件を取り上げることができます。

### ●例行会议

毎年召开4次例行会议(2月、6月、9月、12月)，处理各种各样的事项。

### ●臨時会

知事が必要と認めるときなどに招集されます。

### ●临时会议

知事认为有必要时召开。

## 本会議 全体会议

### ●本会議

議員全員が議場に集まって開かれる会議のことです。「本会議」では、議案に対する質疑や県政に関する質問を通して議案の評決を行うなど、県議会の最終的な意思決定の場となっています。



### ●正式会议

召集全体議員召开的会议。在“全体会议”上，通过对议案或者是县政的质询进行议案的审议等，是决定县议会最终意见的场所。

## 委員会等 委员会等

### ●常任委員会

県議会で審議される案件は多岐の分野に渡り、これらを専門的に効率よく審査・調査するために常任委員会を設置しています。常任委員会には、総務、企画環境、福祉公安、商労文教、農林水産、土木の6委員会があり、本会議から付託された議案・請願等を審査します。

### ●常任委员会

县议会上审议的事项种类繁多，为了能够专业、高效地审查·调查该事项，设置了常任委员会。常任委员会中有总务、企划环境、福祉公安、商劳文教、农林水产、土木的6个委员会，对全体会议上委托的议案·请愿等进行审查。

### ●特別委員会

調査などが必要な場合に設置され、特定の事柄を調べたり、検討したりします。

### ●特別委员会

需要调查等时设立，用于调查或检讨特定事项，

## 県議会をしてみよう 来看看县议会

県議会の本会議中継及び録画映像は、福島県議会ホームページよりスマホ、タブレットで見ることができます。ホームページでは、議案の議決状況や議員の情報、Facebookなど福島県議会に関する様々な情報を掲載しています。

また、本会議や各委員会は会議の当日、簡単な手続きをするだけで傍聴できます。

可以使用智能手机、平板电脑，通过福岛县议会官方网站，查看县议会的正式会议的实况直播以及录像。在官方网站上，还提供了议案的审议状况、议员信息、Facebook等福岛县议会相关的各种信息。

発行 福島県議会事務局

〒960-8670 福島市杉妻町2番16号

TEL 024-521-7608 / Mail address :gikaikoho@pref.fukushima.lg.jp

福岛县议会事務局 発行

邮政编码 960-8670 日本 福岛县 福島市 杉妻町2番16号

联系电话：024-521-7608 邮箱：gikaikoho@pref.fukushima.lg.jp